

# Buku Panduan Pemilahan Sampah dan Sampah Daur Ulang Rumah Tangga

Edisi Khusus

## Memilah

Pastikan memilah sampah "Kertas, Pakaian", "Kemasan Plastik", "Sampah Daur Ulang (botol kaca, kaleng kosong, botol PET), "Sampah berbahaya", "Sampah yang Dapat Dibakar" dan "Sampah yang Tidak Dapat Dibakar" dengan benar.

Mari kita berusaha untuk mengurangi sampah dengan memisahkan 'Sampah yang Dapat Dibakar' dan 'Sampah yang Tidak Dapat Dibakar' dengan baik.

## Kantong yang Ditentukan Pemerintah Kota

Kantong yang ditetapkan oleh pemerintah kota terdiri dari tiga jenis: besar, sedang, dan kecil. Mohon gunakan dan pilah sesuai dengan jumlah sampah yang dihasilkan.

Jika sampah yang dibuang hanya berjumlah sedikit, diperbolehkan untuk menggunakan kantong yang tidak ditentukan oleh pemerintah. Kami akan tetap mengambilnya walaupun menggunakan kantong transparan atau setengah transparan (kantong kecil kurang dari 20 liter).

## Hari Pengumpulan Sampah

Setiap daerah memiliki hari pengumpulan yang berbeda. Selalu periksalah Kalender Pengumpulan Sampah.

※Kalender Pengumpulan Sampah dan Sampah Daur Ulang Rumah Tangga tersedia di layanan informasi kantor kota, kantor cabang, pusat layanan masyarakat, dan sebagainya. Dan juga dapat dilihat di situs web kota dan aplikasi untuk smartphone 'SanA~ru' (lihat halaman 16).

## Sampai Jam 8

Keluarkan sampah di pagi hari pada hari pengambilan sampai jam 8 pagi.

Pada hari 'Sampah Daur Ulang' botol kaca, sampah berbahaya, kaleng kosong, dan botol PET akan dikumpulkan berdasarkan kategorinya.

## Di tempat yang sudah ditentukan

Selama perjalanan ke tempat kerja atau sejenisnya, penting untuk hanya meletakkan sampah di tempat pengumpulan yang sudah ditentukan.

## Jumlah yang dapat dibuang

Batas maksimal sampah yang dapat dibuang ke tempat pengumpulan dalam satu kali adalah 20 kg.

Jika ingin membuang sampah dalam jumlah besar sekaligus, seperti saat pindahan atau melakukan pembersihan besar-besaran, silakan bawa ke pabrik pengelolaan limbah kota (lihat halaman 8).

Selain itu, ukuran sampah yang dapat dibuang ke tempat pengumpulan adalah yang dapat dimasukkan ke dalam kantong yang ditetapkan oleh pemerintah kota (ukuran besar: 45 liter).

Sampah yang ukurannya tidak muat dimasukkan, harap dibuang sebagai 'sampah besar' (lihat halaman 8).

Pedoman Dasar Membuang Sampah

Peringatan !!

### Hanya sampah rumah tangga yang dapat dibuang di tempat pengumpulan

Sampah yang dihasilkan dari kegiatan bisnis seperti kantor, toko, restoran, pertanian, dan sebagainya tidak boleh dibuang di sini

Penanganan sampah dari kegiatan usaha harus dilakukan dengan benar sesuai tanggung jawab sendiri, misalnya dengan menghubungi penyedia layanan pengelolaan limbah yang memiliki izin sesuai dengan hukum

Untuk informasi terbaru mengenai cara yang benar untuk membuang sampah, silakan periksa di halaman web resmi pemerintah kota.

Tempat pengumpulan sampah dikelola oleh warga di wilayah ini, KORO!  
Mari kita semua yang menggunakannya bekerja sama untuk menjaga kebersihannya, KORO!



September 2022 Divisi Kebijakan Sampah, Departemen Lingkungan, Kota Maebashi



[TONTON (とんとん) Kota Maebashi] Karakter Maskot

# 1 Cara Membuang Kertas, Pakaian, dll. (sampah yang dapat dibuang di tempat pengumpulan)

## Kertas

Bisa dibuang saat musim hujan

Mohon untuk melipat dan ikat terlebih dahulu berdasarkan jenisnya sebelum dibuang.



### Kertas Koran

Lipat dan ikat terlebih dahulu berdasarkan jenisnya sebelum dibuang.



### Kardus

Kardus yang memiliki lapisan bergelombang di tengah



### Majalah

Majalah mingguan, buku komik, buku-buku berjilid, buku pelajaran, dan sejenisnya, boleh dijadikan satu.



### Kemasan Karton

Cuci bagian dalamnya, buka, lalu keringkan



### Kertas bekas lainnya

Brosur, kertas yang telah dihancurkan, kotak kertas, amplop, kertas kado, kertas memo, karton gulungan tisu toilet, dll.

※Masukkan ke dalam kantong kertas atau kantong transparan/setengah transparan, lalu diikat.

**Kertas yang berbau atau telah diolah secara khusus harap dibuang ke dalam kategori 'Sampah yang Dapat Dibakar'.**

- Contoh** Kertas yang baunya tidak bisa hilang (kotak pembungkus dupa, sabun, dll.)
- Kertas anti-air (gelas kertas, piring kertas, dll.)
- Kertas karbon (label pengiriman paket, kuitansi, dll)
- Kertas thermal (setruk belanja, kertas fax, dll)
- Foto
- Album
- Kartu pos berlaminasi.

## Pakaian dan sejenisnya

Tidak bisa dikumpulkan saat hari hujan atau saat ada perkiraan hujan.

Setelah dicuci, masukkan ke dalam kantong plastik transparan atau setengah transparan sebelum dibuang. Harap buang pakaian dengan kancing dan resleting tetap terpasang.

Untuk pakaian basah, kotor, atau memiliki bau yang kuat, harap buang sebagai 'Sampah Dapat Dibakar'.

### Yang dapat dibuang

#### <Pakaian>

Hampir semua pakaian termasuk "pakaian bekas". Harap mengkategorikan semuanya sebagai 'Pakaian', kecuali jika pakaian tersebut sangat kotor & berbau menyengat.

#### <Aksesoris lainnya>

Sepatu · Sneakers (sepasang), Sabuk, Topi, Selendang, Dasi, Syal, Tas

※Masukkan setiap pasang sepatu ke dalam kantong plastik secara terpisah, atau ikatlah sepatu kiri dan kanan dengan tali sepatu sebelum dimasukkan ke dalam satu kantong.

#### <Barang Berbahan Kain dan Sejenisnya>

Handuk · Sapu tangan, Boneka, Tirai (termasuk renda), Seprai, Selimut



### Yang tidak dapat dibuang

Mantel musim dingin (Hanten/Dotera)

Sepatu Bot, Sandal, Sepatu Ruangan, Koper, Tas Sekolah, Ransel

Berbahan Kasur (kasur dan selimut kotatsu) Bantal, Karpas, Permadani, barang yang digunakan untuk hewan peliharaan, kain mentah)

**Apakah barang ini juga bisa didaur ulang? Ketika ragu**

Pakaian dan barang sejenis yang dikumpulkan, dipilah menjadi 2 kategori: yang diekspor ke luar negeri sebagai pakaian bekas, & yang diolah menjadi kain lap (untuk keperluan industri) atau bahan interior mobil. Memberikannya kepada orang lain/menjual ke toko daur ulang dapat memberikan penilaian yang berbeda. Jika ragu, pilihlah kategori 'Kertas, pakaian, dll', bukan kategori 'Sampah Dapat Dibakar'

Kertas, pakaian, dll, dll. dapat ditaruh di tempat pengumpulan barang berharga atau di tempat daur ulang. → halaman 10 dan 11.

# 2 Cara Membuang Kemasan Plastik (sampah yang dapat dibuang di tempat pengumpulan)

Kertas, Pakaian, dll. hlm. 2

Kemasan Plastik hlm. 3

Sampah Daur Ulang Berbahaya, Beracun hlm. 4-5

Sampah Dapat Dibakar hlm. 6

Sampah Tidak Dapat Dibakar hlm. 7

Sampah Tidak Dapat Dibuang di Tempat Pengumpulan hlm. 8

Sampah yang tidak bisa ditangani di Maebashi hlm. 9

Sampah Komputer hlm. 10

Pengumpulan Barang Berharga hlm. 10

Pusat Pengumpulan Daur Ulang hlm. 10  
Lokasi Pengumpulan hlm. 11

Cara Memilah Berdasarkan Abjad hlm. 12-14

Iklan hlm. 15

Program Konnichiwa Shuushuu hlm. 16

Aplikasi Pemilahan Sampah hlm. 16

Informasi Pabrik Pembersihan hlm. 16

## Kemasan Plastik (bungkus berbahan plastik)



Gunakan tanda berikut sebagai acuan

### Apa itu 'Kemasan PI' ?

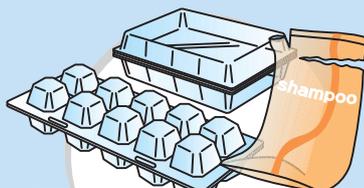
Wadah berbahan plastik untuk memasukkan atau membungkus barang, yang penggunaannya tidak lagi diperlukan setelah barang di dalamnya digunakan atau diambil.

Masukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota



### Cup, Tray, dll

Wadah yoghurt, jeli, makanan segar, dll



### Pak dan sejenisnya

Wadah telur, bento, dan sejenisnya atau kemasan isi ulang



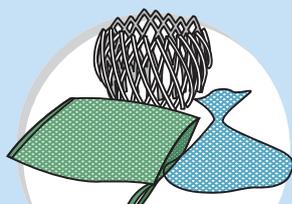
### Botol dan sejenisnya

Wadah sampo, deterjen, kosmetik, dan sejenisnya



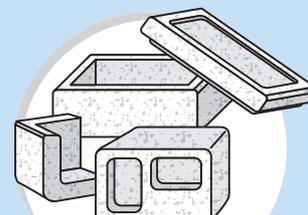
### Kantong Plastik dan sejenisnya

Kantong belanja, bungkus manisan, makanan dan sejenisnya



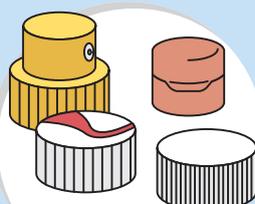
### Jaring dan sejenisnya

Jaring untuk membungkus buah, sayuran, dan sejenisnya.



### Styrofoam

Wadah pendingin atau penyimpanan untuk makanan segar dan pengemasan produk lainnya



### Tutup berbahan plastik

Tutup botol PET, botol kaca, dan sejenisnya



### Wadah obat-obatan



### Yang tidak dapat dibuang

Ember, wadah aksesoris, wadah sikat gigi, wadah bekal makanan, dan sejenisnya masuk ke dalam kategori 'Sampah yang Dapat Dibakar'.

## Peringatan

- Barang kotor harus dibilas hingga kotoran tidak terlihat lagi sebelum dibuang. Apabila sangat kotor/barang berbentuk tube sehingga tidak dapat dibilas sampai bersih di bagian dalamnya, maka buanglah sebagai 'Sampah yang Dapat Dibakar'.
- Pada jaring, styrofoam, dan barang sejenisnya seringkali tidak terdapat tanda ♻️, meskipun begitu, barang yang digunakan untuk membungkus barang lain, harap dikategorikan sebagai 'Sampah Kemasan Plastik'.
- Sampah plastik tidak perlu dipisahkan berdasarkan jenis plastiknya.
- Styrofoam berukuran besar yang tidak muat dimasukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, bisa dibuang begitu saja dengan mengikatnya dengan tali.
- Plastik wadah atau kemasan adalah barang "sekali pakai" yang menjadi sampah setelah isinya (produk) diambil. Produk yang dapat digunakan berulang kali, meskipun terbuat dari plastik, harus dibuang sebagai 'Sampah yang Dapat Dibakar'.

# 3 Cara Membuang Sampah Daur Ulang Berbahaya atau Sampah Beracun (sampah yang dapat dibuang di tempat pengumpulan)

## Sampah Daur Ulang

### Botol Kaca

Botol kaca untuk minuman (jus, bir, sake, dan minuman lainnya), botol makanan (bumbu, selai, kopi) serta botol kosmetik.

Masukkan botol ke dalam kotak container berdasarkan warnanya. Jangan masukkan ke dalam kantong plastik yang ditentukan pemerintah kota.



Botol bening/transparan, masukkan container putih



Botol cokelat, masukkan container cokelat



Botol berwarna lainnya masukkan container biru



- Botol Pecah/Sangat Kotor
- Terbuat dari kaca tahan panas atau kaca berwarna putih susu

Buanglah sebagai 'Sampah Tidak Dapat Dibakar'.

- Pastikan lepas tutupnya terlebih dahulu. Tutup dari plastik buanglah sebagai 'Sampah Kemasan Plastik'. Tutup dari logam buanglah sebagai 'Sampah Tidak Dapat Dibakar' dan tutup gabus buanglah sebagai 'Sampah Dapat Dibakar'.
- Bilas bagian dalam botol dengan air terlebih dahulu, kemudian masukkan botol ke dalam container dalam posisi tidur.
- Jangan masukkan benda lain selain botol (seperti kantong plastik) ke dalam kotak container berwarna putih, cokelat, atau biru.
- Botol bir, botol berukuran besar lainnya yang dapat diisi ulang sebaiknya dikembalikan ke tempat pembelian untuk didaur ulang

### Kaleng Kosong

Kaleng kosong bekas jus, bir, teh, makanan ringan, wadah teh, dan makanan kaleng.



Masukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota



- Buanglah setelah mencuci bagian dalamnya.
- Kaleng yang sangat kotor/berkarat buanglah sebagai 'Sampah Tidak Dapat Dibakar'.
- Kaleng yang memiliki tutup harus dilepas terlebih dahulu. (Tutup yang terbuat dari kaleng dapat dimasukkan bersama kaleng ke dalam kantong yang ditentukan pemerintah kota.)
- Kaleng timah dan kaleng aluminium dapat dibuang bersama-sama.
- Jangan masukkan puntung rokok, jarum suntik insulin, atau benda asing lainnya ke dalam kaleng.



## Botol PET

Botol kemasan minuman, alkohol, kecap, dan sejenisnya yang berbahan PET.



Buanglah hanya membuang botol plastik (PET) yang bertanda ini.

- Bilas bagian dalam dengan air sebelum dibuang. Botol yang sangat kotor harus dibuang sebagai 'Sampah Dapat Dibakar'

## Sampah Berbahaya atau Beracun

Sampah yang dapat dibuang pada "Hari Daur Ulang" menurut kalender pengumpulan sampah dan sampah daur ulang rumah tangga (di distrik Fujimi, adalah pada saat "Hari Botol").

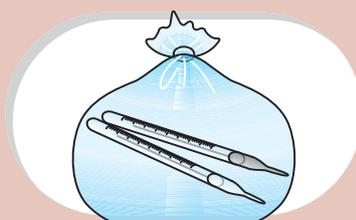
### Kaleng Semprot, Kaleng Gas, dan Korek Api

Buanglah sampah ini sebagai 'Sampah Berbahaya atau Beracun' karena dapat menyebabkan kebakaran dan mudah meledak dll.

- Setelah digunakan sampai habis, buanglah tanpa memasukkannya ke dalam kantong. (Jangan dibolongi)
- Jika isinya masih ada, harap konfirmasi cara pembuangan dengan pihak produsen atau Asosiasi Aerosol Jepang (03-5207-9850) atau Pusat Layanan Pelanggan untuk pembuangan kaleng gas (0120-14-9996).
- Tabung gas LPG tidak dapat dikumpulkan. (Silakan lihat **halaman 9** untuk cara pembuangannya)



### Baterai Kering (mangan, alkali), Baterai Koin (CR, BR), Termometer Air Raksa

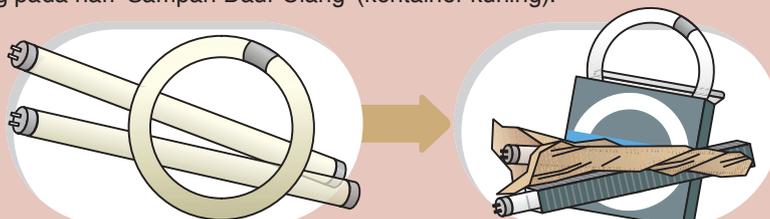


Masukkan secara terpisah ke dalam kantong transparan agar isinya terlihat (Tidak perlu menggunakan kantong yang ditetapkan pemerintah kota)

Baterai kancing (SR, PR, LR) harus dibuang ke kotak pengumpulan yang terpasang di toko-toko listrik dan tempat-tempat lain yang berpartisipasi dalam program pengumpulan baterai kancing. Khusus baterai isi ulang kecil (baterai lithium-ion), jika bagian baterai dapat dilepas dari perangkat, baterai harus didaur ulang menggunakan kotak pengumpulan di toko-toko elektronik besar. Mohon kerjasamanya untuk mendaur ulang.

Adapun bagian perangkat (setelah baterai dilepas) harus dibuang pada hari 'Sampah Tidak Dapat Dibakar'. Jika pengumpulan di toko sulit atau baterai sulit dilepas dari perangkat, perangkat yang berukuran kurang dari 30 cm dapat dibuang pada hari 'Sampah Daur Ulang' (kontainer kuning).

Lampu  
Fluoresen



- Supaya mencegahnya dari pecah, harap bungkus dengan kotak pembungkus atau kertas bekas seperti koran.
- Buanglah lampu LED dan lampu pijar pada hari 'Sampah Tidak Dapat Dibakar'.
- Jika lampu neon panjang dan tidak muat dimasukkan ke dalam kontainer kuning, letakkan di sisi kontainer.

# 4 Cara Membuang Sampah Dapat Dibakar (sampah yang dapat dibuang di tempat pengumpulan)



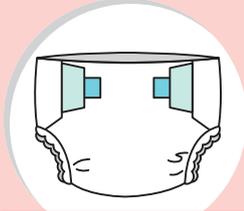
Masukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota

## Sampah yang Dapat Dibakar (dibakar dan ditimbun)

Seringkali 'Sampah Daur Ulang' bercampur dengan 'Sampah Dapat Dibakar'. Mohon kerjasamanya untuk memilah kertas, pakaian, dan kemasan plastik sesuai kriterianya.



**Produk plastik selain kemasan plastik**



**Popok sekali pakai**  
Bersihkan kotorannya

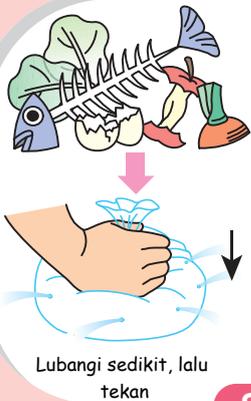


**Futon, bantal**



**Barang berbahan karet**

Barang yang tidak muat dimasukkan ke kantong yang ditentukan pemerintah kota, buang sebagai 'Sampah Besar' → **halaman 8**



Lubangi sedikit, lalu tekan

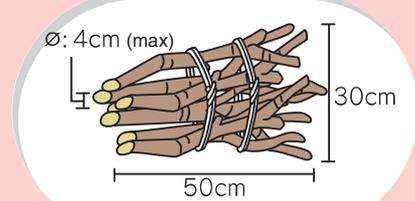
### Cara membuangnya

#### ◆Peras sebelum membuangnya! Peras dan tiriskan airnya

Penting untuk tidak membuang sisa makanan ke bak cuci piring supaya tidak basah.

Dikatakan bahwa dengan "memeras satu kali" sisa makanan, dapat mengurangi kandungan air setara dengan 10% dari beratnya.

### Sampah basah



**Rumput dan Tanaman**

Cabang/ranting, dapat dikumpulkan sebanyak dua kali sekali pengambilan.

※Ikatlah dan buang begitu saja

※Jika ada lebih dari tiga ikat, silakan bawa sendiri ke Pabrik Pembersihan Sampah Rokku atau Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo.

※ Jika diameter cabang/ranting melebihi 4 cm dan panjangnya melebihi 50 cm, harap hubungi Penyedia Layanan Pengolahan Khusus.

### Cara Memilah Yang Benar

#### ◆Mari pilah sampah "Daur Ulang" dengan benar

Kertas, Pakaian, dll → **hlm. 2**



Jika dipilah dengan benar, kertas, pakaian, dll yang dapat didaur ulang mengambil sekitar 14% dari 'Sampah yang Dapat Dibakar'. Kertas memo dan boneka juga merupakan sampah daur ulang yang penting.

Kemasan Plastik → **hlm.3**



Hampir 80% plastik yang dibuang sebagai 'Sampah Dapat Dibakar' sebenarnya adalah kemasan plastik yang dapat didaur ulang. Cukup bilas dengan air, lalu pisahkan dengan benar.

#### ◆Jelantah rumah tangga juga merupakan sampah daur ulang

**Jelantah** → **hlm. 10, 11**



Kotak pengumpulan telah disiapkan di kantor pemerintahan dan pusat layanan masyarakat untuk mengumpulkan jelantah dari rumah tangga. Jelantah yang terkumpul dapat dijual dan digunakan kembali sebagai bahan bakar dan sejenisnya.

**[Cara Buang]** Masukkan ke dalam botol plastik berkapasitas kurang dari 2 liter. Tutup rapat dan buanglah. Minyak yang belum digunakan, dibuang dalam wadah aslinya. Minyak yang ada dalam kaleng atau botol kaca, meskipun belum digunakan, harap pindahkan ke dalam botol PET.

#### ◆Benda yang mudah terbakar direndam terlebih dahulu ke dalam air sebelum dibuang.

**Kembang api, korek api, rokok**



Rendam benda-benda seperti kembang api (jika belum digunakan, keluarkan dari bungkusnya), korek api, rokok, dan benda mudah terbakar lainnya dalam air, dan buanglah pada hari 'Sampah yang Dapat Dibakar' dalam keadaan basah.

#### ◆Ada program subsidi untuk pembelian mesin pengolah sampah organik.

Kami akan memberikan subsidi sebagian dari jumlah pembelian, jika Anda sedang mempertimbangkan untuk membeli, silakan konsultasikan terlebih dahulu dengan Bagian Kebijakan Pengelolaan Sampah sebelum membeli.

# 5 Cara membuang sampah yang tidak dapat dibakar (sampah yang dapat dibuang di tempat pengumpulan)



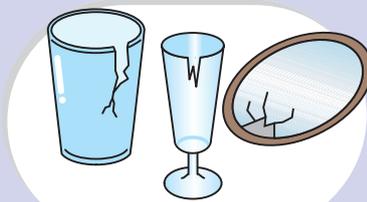
## Sampah Anorganik (Sampah yang tidak dapat dibakar)

Masukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota



### Botol yang pecah, kotor dan Botol obat

Botol berisi makanan dan minuman termasuk kategori 'Sampah Daur Ulang' - hlm. 4



### Kaca cermin

Bungkus barang-barang yang pecah dengan kertas atau kain bekas, lalu buang

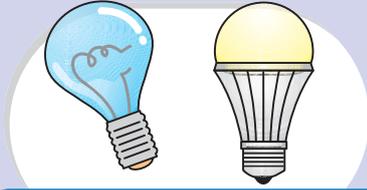


### Keramik dan Porselen



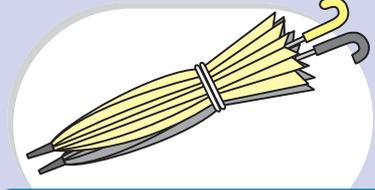
### Pisau dapur, gunting, pisau cukur.

Bungkus ujung pisau dengan kertas sebelum membuangnya.



### Bola lampu pijar/ LED

Lampu tabung neon termasuk 'Sampah Berbahaya/ Beracun' → hlm. 5

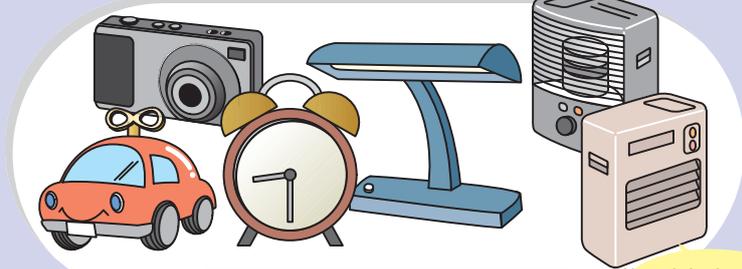


### Payung

ditali dan dibuang



### Peralatan memasak



### Produk logam

Harap keluarkan minyak tanah dari dalamnya

◆Mohon kerjasamanya untuk membuang perangkat listrik kecil bekas pakai ke dalam kotak pengumpulan → halaman 10, 11  
Kami melakukan daur ulang peralatan rumah tangga kecil bekas yang menggunakan daya listrik dan baterai. Kami telah menyediakan kotak pengumpulan barang elektronik kecil bekas di kantor cabang dan pusat layanan masyarakat, jadi silahkan gunakan.

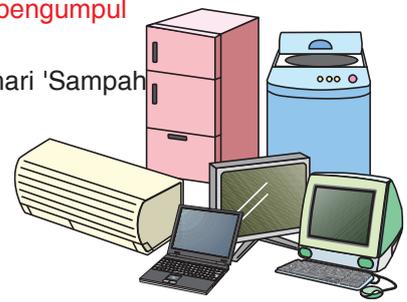
## PERINGATAN

• Kaleng semprot, kaleng gas, korek api termasuk dalam kategori 'Sampah Berbahaya/ Beracun', → halaman 5

**Kaleng semprot, kaleng gas, dan korek api yang secara tidak sengaja dibuang pada hari 'Sampah yang Tidak Dapat Dibakar' dapat menyebabkan kebakaran pada truk pengumpul dan sangat berbahaya.**

Setelah digunakan sampai habis, masukkan ke dalam kontainer kuning pada hari 'Sampah Daur Ulang' (Untuk daerah Fujimi pada 'Hari Sampah Botol')

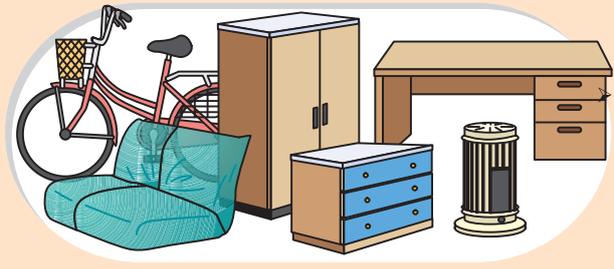
• Empat barang peralatan rumah tangga (1. AC, 2. TV, 3. Kulkas/Freezer, 4. Mesin cuci/Pengering pakaian) dan komputer tidak dapat dibuang di tempat pengumpulan atau untuk pengumpulan sampah besar secara kolektif, → halaman 9 dan 10  
Baterai isi ulang kecil (seperti baterai lithium-ion) dapat menyebabkan kebakaran, jadi harap buang di kotak pengumpulan yang dipasang di toko yang bekerja sama untuk daur ulang (toko elektronik, dll).



# 6 Sampah yang tidak dapat dibuang di tempat pengumpulan

**Sampah besar (sampah yang tidak muat dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota (besar: 45L))**

Sepeda, tempat tidur, lemari, meja, futon, kotak pakaian, karpet dll



- Barang-barang yang masih muat dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota harus dibuang sebagai 'Sampah yang Dapat Dibakar' atau 'Sampah yang Tidak Dapat Dibakar' tergantung materialnya. Untuk sepeda, harap hapus untuk registrasi anti-pencurian. (Anda dapat melakukannya di toko tempat Anda membeli sepeda tersebut.)
- Empat barang peralatan rumah tangga (① AC, ②televisi, ③ kulkas/freezer, ④mesin cuci/pengering pakaian), komputer serta barang yang mengandung freon tidak dapat dibuang.
- Pastikan untuk selalu melepas bahan bakar dan baterai dari pemanas kipas atau pemanas minyak tanah.
- Harap lepaskan magnet dari kasur magnetik

**1 Dikumpulkan ketika ada pengumpulan sampah besar-besaran yang diadakan oleh unit komunitas.**

- ※Diadakan satu kali setahun (Beberapa asosiasi Komunitas kemungkinan tidak mengadakan)
- ※Silahkan lihat jadwal dan lainnya melalui papan pengumuman dari asosiasi komunitas.
- ※Mohon hubungi bagian pengumpulan sampah (telepon: 027-253-1009)

**2Layanan pengumpulan sampah rumah ke rumah.**

Kontak Reservasi: Bagian Pengumpulan Sampah※Dalam satu kali pengambilan, tiga jenis sampah (gratis)

- ※Anda dapat melakukan reservasi lagi setelah 2 bulan semenjak pengambilan terakhir.

Kontak Reservasi: Bagian Pengumpulan Sampah, Telepon: 027-253-1009

**3 Membawa sendiri ke pabrik pemrosesan limbah**

Tempat:  
Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo (Ogikubo-machi 677), Telepon 027-269-0621 Fujimi Clean Station (Fujimi-machi Ishii 1873-2), Telepon 027-230-5300

- ※ Harap hubungi pabrik terlebih dahulu melalui telepon sebelum membawa barang (lihat halaman 16 untuk waktu penerimaan dan peta lokasi).
- ※ Gratis untuk jumlah kurang dari 200 kg/hari, dan akan dikenakan biaya untuk bagian yang melebihi 200 kg (180 yen/10 kg)

## Sampah dalam jumlah besar dalam satu kali pembuangan (ketika membuang lebih dari 20 kg sampah sekaligus, seperti saat pindahan atau pembersihan besar-besaran.)

- Ketika Anda membuang lebih dari 20 kg sampah sekaligus, sampah tersebut masuk ke dalam kategori 'Sampah jumlah besar dalam satu kali pembuangan' dan tidak dapat dibuang di tempat pengumpulan. Harap bawa sendiri ke pabrik pemrosesan limbah kota.
- Jika Anda membuang banyak kertas, pakaian, dan sebagainya, silakan gunakan jasa 'Pengumpulan Barang Berharga secara Kolektif' atau 'Gudang Daur Ulang' (lihat halaman 10 dan 11).

### Cara Mengatasi

Sampah yang bisa dibakar dan potongan ranting	Pabrik Pembersihan Sampah Rokku (Sanchōme Rokkumachi 1-14)	Telp027-224-0130
Sampah yang Tidak Dapat Dibakar · Sampah Besar · Kaleng Kosong Sampah Berbahaya atau Beracun * Kemasan Plastik * Botol Kaca * Botol PET * Ranting yang Dipangkas	Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo (Ogikubo-machi 677) yang bertanda *hanya berlaku di Ogikubo	Telp027-269-0621
	Fujimi Clean Station (Fujimi-machi Ishii 1873-2)	Telp027-230-5300

- ※ Harap hubungi pabrik terlebih dahulu melalui telepon sebelum membawa barang (lihat halaman 16 untuk waktu penerimaan dan peta lokasi).
- ※ Gratis untuk jumlah kurang dari 200 kg/hari, dan akan dikenakan biaya untuk bagian yang melebihi 200 kg (180 yen/10 kg)

Apabila 'Sampah Besar' atau 'Sampah Jumlah Besar Dalam Satu Kali Pembuangan' tidak dapat dibuang dengan cara-cara di atas, harap meminta bantuan kepada perusahaan pengumpulan dan pengangkutan limbah umum yang telah mendapat izin dari kota (dikenakan biaya)

- ※ Silahkan lihat daftar perusahaan pengumpulan dan pengangkutan limbah umum yang mendapat izin dari kota di situs web kota.

## Bangkai hewan kecil (anjing, kucing, kelinci, burung, dan hewan lain yang dipelihara di rumah) Dikenakan Biaya.

- ※Yang termasuk Hari libur: Sabtu, Minggu, Hari Libur Nasional (kecuali di hari Senin dan Selasa), serta libur akhir tahun dan Tahun Baru. Bungkus dengan kain atau plastik, atau masukkan ke dalam kotak kardus.
- ※Kami tidak menyediakan layanan pengembalian tulang peliharaan kepada pemilik
- ※Jika menemukan bangkai hewan liar seperti kucing liar, silahkan hubungi Bagian Pengumpulan Sampah (Telepon: 027-253-1009).Pada hari libur, silakan hubungi Kantor Tugas Balai Kota (027-224-1111).

**1. Pabrik Pembersihan Sampah Rokku Membawa Sendiri (Sanchōme Rokkumachi 1-14) Telp: 027-224-0130 Biaya Penanganan :1,050 yen (per ekor)**

- ※Harap hubungi pabrik terlebih dahulu melalui telepon sebelum membawanya (lihat hlm 16 untuk waktu penerimaan dan peta lokasi).

**2. Permintaan pengumpulan sampah dari rumah ke rumah Bagian Pengumpulan Sampah Telp 027-253-1009 Biaya penanganan: 2,120 yen (per ekor)**

# 7 Sampah yang tidak bisa ditangani di Kota Maebashi

## Barang yang tidak dapat dibuang ke tempat pengumpulan maupun ke Pabrik Pembersihan

### Tabung Gas Propana

Mohon hubungi toko atau dealer tempat Anda membeli barang tersebut untuk mengatur pengambilan, atau hubungi asosiasi berikut untuk konsultasi lebih lanjut. (Dikenakan biaya)  
Asosiasi Gas LPG Maebashi, Telp: 027-233-6599



### Alat Pemadam Kebakaran

Bawa ke loket khusus daur ulang pemadam kebakaran di dalam kota atau meminta untuk pengambilan (dikenakan biaya).

※ Untuk informasi lebih lanjut, hubungi Pusat Promosi Daur Ulang Alat Pemadam Kebakaran (Telp: 03-5829-6773).

Atau, kunjungi situs web kota atau hubungi Bagian Kebijakan Sampah (Telp: 027-898-6272)



### Limbah konstruksi, beton, sedimen, balok, batu bata, ubin, dll.

Hubungi toko penjual atau penyedia layanan pemrosesan khusus.

※ Silakan periksa daftar penyedia layanan pengumpulan dan pengangkutan limbah umum yang telah diizinkan oleh pemerintah kota di situs web kota.

※ Jika jumlahnya sedikit dan merupakan hasil renovasi yang dilakukan sendiri, dapat dibawa ke Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo (Ogikubo-machi 677, Telp: 027-269-0621) atau Fujimi Clean Station (Fujimi-machi Ishii 1873-2, Telp: 027-230-5300). Untuk informasi lebih lanjut, harap hubungi pabrik tempat barang akan dibawa



### Ban, suku cadang mobil, baterai, alat pertanian, piano, bahan kimia (pestisida, obat-obatan beracun, barang-barang yang mengandung zat berbahaya, dll.)

Hubungi toko penjual atau penyedia layanan pemrosesan khusus.

※ Silakan periksa daftar penyedia layanan pengumpulan dan pengangkutan limbah umum yang telah diizinkan oleh pemerintah kota di situs web kota.



### Limbah Industri

Sebagaimana yang diatur oleh peraturan perundang-undangan, berikut adalah bagian dari 20 jenis bahan yang dihasilkan dari kegiatan usaha atau aktivitas industri tertentu. Abu hasil pembakaran, lumpur, limbah minyak, limbah plastik, serpihan logam, serpihan kaca, dan puing-puing.

※ Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi Divisi Pengelolaan Sampah Kota (Tel: 027-898-5953).

### Empat barang peralatan rumah tangga ① AC ② TV ③ Kulkas / freezer ④ Mesin cuci / pengering pakaian

Menurut Undang-Undang Daur Ulang Barang Elektronik, produsen akan mengambil barang tersebut untuk didaur ulang. Meskipun bagian dari barang tersebut dibongkar menjadi bagian-bagian komponen, pemerintah kota tidak akan menerimanya.

1 Menghubungi toko penjualan untuk mengambilnya (dikenakan biaya daur ulang & biaya pengangkutan)

※ Mintalah toko tempat Anda membeli barang tersebut atau saat Anda menukarnya untuk pengambilan.

2 Menghubungi penyedia layanan pengumpulan dan pengangkutan sampah (yang telah diizinkan oleh kota) untuk mengambilnya (dikenakan biaya daur ulang dan biaya pengangkutan)

※ Biaya daur ulang harus dibayar di kantor pos terlebih dahulu.

※ Silakan periksa daftar penyedia layanan pengumpulan dan pengangkutan limbah umum yang telah diizinkan oleh pemerintah kota di situs web kota.

3 Membawanya sendiri ke tempat pengumpulan yang telah ditentukan (dikenakan biaya daur ulang)

※ Biaya daur ulang harus dibayar di kantor pos terlebih dahulu.

Untuk pertanyaan seputar metode pembuangan, biaya daur ulang, cara membedakan produk yang termasuk dan tidak termasuk dalam program, serta cara pengangkutan sendiri, silakan hubungi Pusat Tiket Daur Ulang Barang Elektronik yang dioperasikan oleh Asosiasi Peralatan Rumah Tangga Listrik.

**Pusat Tiket Daur Ulang Barang Elektronik** Telp: 0120-319640 Jam buka resepsionis: 9 pagi hingga 6 sore (tutup pada hari Minggu dan hari libur)

◎ Lokasi penjemputan yang telah ditentukan (di Prefektur Gunma)

Ubukata Resources Co., Ltd Takasaki

(1175 Shōkanjimachi, Takasaki)

Fujita Shoten Co., Ltd

(7-chōme-1813-57 Sakainochō, Kiryu)

Ubukata Resources Co., Ltd. NUMATA INTER OFFICE

(8 5 -1 Yokozukamachi, Numata-shi)

Nittsugunmabutsuryu Co., Ltd. Tamamura Handling Office

(1988-1 Yawatabara, Oaza, Tamamura-machi)

※ Tidak perlu menghubungi terlebih dahulu sebelum membawa barang.

### Sepeda motor dan kendaraan beroda dua lainnya

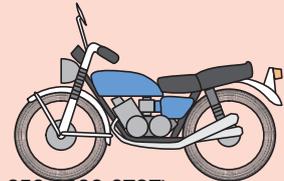
Silakan hubungi toko yang menangani pembuangan sepeda motor.

※ Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi Call Center Daur Ulang Kendaraan Beroda Dua (Telp: 050-3000-0727)

### Barang yang mengandung freon (seperti water dispenser, dehumidifier, cooler, dll.)

Silakan minta bantuan kepada penyedia layanan pengumpulan gas freon.

※ Silakan hubungi Hisamatsu Shouji Co., Ltd. (691 Kitashirotamachi, Maebashi-shi), telp: 027-231-8225.



(Catatan) Barang lain mungkin tidak dapat ditangani, tergantung pada bahan atau jumlahnya.

Kertas,  
Pakaian,  
dll.  
hlm.2

Kemasan  
Plastik  
hlm. 3

Sampah  
Daur Ulang  
Berbahaya/  
Beracun  
hlm. 4-5

Sampah  
Dapat  
Dibakar  
hlm. 6

Sampah  
Tidak  
Dapat  
Dibakar  
hlm. 7

Sampah  
Tidak Dapat  
Dibuang  
di Tempat  
Pengumpulan  
hlm. 8

Sampah  
yang tidak  
bisa  
ditangani di  
Maebashi  
hlm. 9

Sampah  
Komputer  
hlm. 10

Pengumpulan  
Barang  
Berharga  
hlm. 10

Pusat  
Pengumpulan  
Daur Ulang  
hlm. 10  
Lokasi  
Pengumpulan  
hlm. 11

Cara  
Memilah  
Berdasarkan  
Abjad  
hlm. 12-14

Iklan  
hlm. 15

Program  
Konnichiwa  
Shuushuu  
hlm. 16

Aplikasi  
Pemilahan  
Sampah  
hlm. 16

Informasi  
Pabrik  
Pembersihan  
hlm. 16

# 8 Cara Penanganan Komputer Bekas di Rumah



## 1 Masukkan ke dalam kotak khusus pengumpulan barang elektronik kecil bekas

Ukuran mulut kotak sebesar 15 cm (vertikal) dan 30 cm (horizontal).

※Silakan periksa lokasi kotak pengumpulan di halaman berikutnya.

※Harap hapus data pribadi Anda terlebih dahulu sebelum membuangnya.

## 2 Hubungi terlebih dahulu ke Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo/Fujimi Clean Station sebelum membawanya

· Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo (Ogikubo-machi 677) Telp: 027-269-0621

· Fujimi Clean Station (1873-2, Ishii, Fujimi-machi) Telp:027-230-5300

※Harap hapus data pribadi Anda.

## 3 Mengajukan permintaan pengambilan kepada produsen

※Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi produsen.

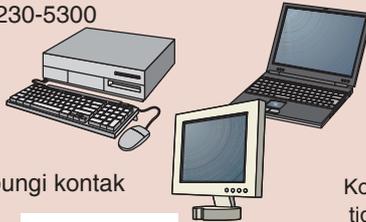
※Jika tidak yakin di mana letak loket penerimaan, harap hubungi kontak di bawah ini.

**Asosiasi Promosi PC 3R (Telp:03-5282-7685)**

## 4 Ajukan permohonan pengambilan kepada Renet Japan.

※Untuk informasi lebih lanjut silakan hubungi Renet Japan.

※<https://www.renet.jp> Telp: 0570-085-800



Simbol daur ulang PC



Komputer dengan simbol ini tidak dikenakan biaya daur ulang.



Renet Japan HP

# 9 Kertas, Pakaian, dll. Dikumpulkan Sebagai Kategori Barang Berharga!

Kertas, pakaian, dll. juga dikumpulkan melalui kegiatan pengumpulan barang berharga di komunitas setempat.

Kami menggunakan insentif dari pemerintah kota untuk mendukung kegiatan lokal. Bawalah barang Anda untuk dikumpulkan secara kolektif.

Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi organisasi yang melaksanakan pengumpulan barang berharga secara kolektif (asosiasi sosial, asosiasi anak, dll).

# 10 Pusat Pengumpulan Daur Ulang

Silakan periksa halaman berikutnya untuk lokasi pengumpulan.

Di Kota Maebashi, kami melakukan pengumpulan sampah daur ulang di lokasi berikut. Anda dapat memanfaatkan fasilitas ini kapan saja selama jam buka dan operasional masing-masing fasilitas. ※Hari dan jam buka bervariasi tergantung dengan masing-masing fasilitas.

### Kertas, pakaian, dll.

Sampah-sampah tersebut dapat dibuang di tempat pengumpulan pada hari 'Kertas, Pakaian, dll', tetapi juga dapat dibuang kapan saja di **Gudang Daur Ulang**. ※Silakan periksa 'Cara membuang kertas, pakaian, dll.' (hlm. 2) untuk informasi tentang apa yang dapat dibuang dan cara membuangnya.

### Perangkat Elektronik Kecil

Peralatan rumah tangga elektronik selain empat barang rumah tangga utama (① AC ② Televisi ③ Lemari es dan freezer ④ Mesin cuci dan pengering pakaian) yang muat dimasukkan ke dalam mulut kotak sebesar **15 cm (panjang) x 30 cm (lebar)**. Perangkat Elektronik Kecil ini mengandung banyak sumber daya berharga seperti besi, aluminium, tembaga, logam mulia, dan logam langka, sehingga di daur ulang.

### Jelantah

Minyak nabati (sayur) dari rumah tangga dikumpulkan dan didaur ulang menjadi bahan bakar dan sejenisnya.

#### 【Cara Membuang】

① Buang remahan tepung roti dan remahan tempura, lalu dinginkan.

② Masukkan ke dalam botol PET maupun wadah dengan tutup botol putar, lalu tutup rapat. (Botol kaca/kaleng tidak diperbolehkan)

③ Hanya masukkan wadah ke dalam kotak pengumpulan. (Harap bawa pulang kantong plastiknya)

※Minyak yang belum digunakan, buang dalam wadah aslinya. (Minyak yang ada dalam kaleng atau botol kaca, meskipun belum digunakan, harap pindahkan ke dalam botol PET.)

### Kartrid Printer

Kota Maebashi berpartisipasi dalam proyek 'Proyek Pengembalian Kartrid Tinta' yang merupakan inisiatif daur ulang bersama empat produsen printer untuk meningkatkan pengumpulan kembali Kartrid tinta bekas yang merupakan sumber daya yang dapat didaur ulang.

**【Produsen yang Ditargetkan untuk Pengumpulan Kembali】**

Brother Industries, Ltd., Canon, Epson, HP Japan

※Hanya berlaku untuk kartrid printer inkjet.

# Daftar Lokasi Pengumpulan Sampah Daur Ulang

Kertas,  
Pakaian, dll.  
hlm.2

Tempat Pengumpulan		Gudang daur ulang untuk kertas, pakaian, dll.	Perangkat elektronik kecil	Minyak Jelantah	Kartrid Tinta
1	Balai Kota Maebashi	12-1 Chome, Ootemachi	○	○	○
2	Cabang Ogo	1115 Horikoshi-machi	○	○	○
3	Cabang Miyagi	1507-4 Hanageishi-machi	○	○	○
4	Cabang Kasukawa	Kasukawamachi, Nishitanabo 216-1	○	○	○
5	Cabang Fujimi	Fujimi-machi. Tajima 240	○	○	○
6	Cabang Jonan (Balai Kota Jonan)	Ninomiyamachi 1320	○	○	○
7	Pusat Layanan Warga Nankitsu (Balai Kota Nankitsu)	Nichirinjimachi 158	○	○	○
8	Pusat Layanan Warga Kaigaya (Balai Kota Kaigaya)	Kamiizumimachi 141-3	○	○	○
9	Pusat Layanan Warga Kamikawabuchi (Balai Kota Kamikawabuchi)	Gokanmachi 35	○	○	○
10	Pusat Layanan Warga Shimokawabuchi (Balai Kota Shimokawabuchi)	Tsurukōjimachi 701	○	○	○
11	Pusat Layanan Warga Haga (Balai Kota Haga)	Tottorimachi 817	○	○	○
12	Pusat Layanan Warga Motosoja (Balai Kota Motosoja)	Motosōjamachi, 3-chōme-1-1	○	○	○
13	Pusat Layanan Warga Soja (Balai Kota Soja)	Sōjamachi Sōja, 1583-2	○	○	○
14	Pusat Layanan Warga Azuma (Balai Kota Azuma)	Hakodamachi 543-1	○	○	○
15	Pusat Layanan Warga Eimei (Balai Kota Eimei)	Kamioshimamachi 930	○	○	○
16	Pusat Layanan Warga Kiyosato (Balai Kota Kiyosato)	Aonashimachi 339	×	○	○
17	Biro Pengairan	Iwagamimachi, 3-chōme-13-15	○	×	×
18	Balai Kesejahteraan Umum	Hiyoshi-cho 2-chōme-17-10	○	○	○
19	Pusat Kesehatan Kota Maebashi	Asahicho, 3-chōme-36-17	○	×	×
20	Stasiun Pemadam Kebakaran Minami	Nishizenmachi 766-2	○	×	×
21	Pusat Pelatihan Kolam Renang Berpemanas Owatari	Owatarimachi, 2-chōme-3-11	○	×	×
22	Gimnasium Warga Kota Yamato Maebashi	Kamisadorimachi 460-1	○	×	×
23	Pusat Kebudayaan Anak	Nishikatakaimachi 5-chōme-8	○	×	×
24	Dapur Umum Bagian Timur	Arako-machi 1439-1	○	×	×
25	Dapur Umum Bagian Barat	Soujamachisoja 2368-1	○	×	×
26	Sekolah Menengah Atas Kota Maebashi	Kamihosoimachi 2211-3	○	×	×
27	Pabrik Pembersihan Sampah Rokku	Rokkumachi, 3-chōme-1-14	○	×	×
28	Maebashi Plaza Genki 21	Honmachi 2-chōme-12-1	×	○	×
29	Beisia Denki Maebashi Mall	Kamiizumi-machi 679-7	×	○	×
30	Beisia Denki South Maebashi Mall	Tsurukoujimachi 125-3	×	○	×
31	Beisia Denki Maebashi Fujimi Mall	Fujimi-machi, Haranogo 643	×	○	×
32	Maebashi Garden	Koyaharamachi 472-1	×	○	×

Kemasan Plastik  
hlm. 3

Sampah Daur Ulang Berbahaya/ Beracun  
hlm. 4-5

Sampah Dapat Dibakar  
hlm. 6

Sampah Tidak Dapat Dibakar  
hlm. 7

Sampah Tidak Dapat Dibuang di Tempat Pengumpulan  
hlm. 8

Sampah yang tidak bisa ditangani di Maebashi  
hlm. 9

Sampah Komputer  
hlm. 10

Pengumpulan Barang Berharga  
hlm. 10

Pusat Pengumpulan Daur Ulang  
hlm. 10  
Lokasi Pengumpulan  
hlm. 11

Cara Memilah Berdasarkan Abjad  
hlm. 12-14

Iklan  
hlm. 15

Konnichiwa Shuushuu  
hlm. 16

(Catatan) Karena hari libur nasional, akhir tahun dan awal tahun baru, serta kondisi fasilitas, ada hari-hari di mana layanan tidak tersedia. Untuk informasi lebih lanjut mengenai jam operasional, silakan hubungi bagian pengumpulan sampah.

Aplikasi Pemilahan Sampah  
hlm. 16

Informasi Pabrik Pembersihan  
hlm. 16

# Daftar metode pemisahan sampah

Kertas, Kain, dll.

Kemasan Plastik

Daur Ulang

Berbahaya Beracun

Dapat Dibakar

Tidak Dapat Dibakar

Sampah Besar

Ke asan  
Plastik  
hlm. 3

Sampah  
Daur  
Ulang  
Berbahaya  
/Beracun  
hlm. 4-5

Sampah  
Dapat  
Dibakar  
hlm. 6

Sampah  
Tidak  
Dapat  
Dibakar  
hlm. 7

Sampah  
Tidak Dapat  
Dibuang  
di Tempat  
Pengumpulan  
hlm. 8

Sampah  
yang tidak  
bisa  
ditangani di  
Maebashi  
hlm. 9

Sampah  
Komputer  
hlm. 10

Pengumpulan  
Barang  
Berkah  
hlm. 10

Pusat  
Pengumpulan  
Daur Ulang  
hlm. 10  
Lokasi  
Pengumpulan  
hlm. 11

Cara  
Memilih  
Berdasarkan  
Abjad  
hlm.12-14

Iklan  
hlm. 15

Program  
Konnichiwa  
Shuushuu  
hlm. 16

Aplikasi  
Pemilahan  
Sampah  
hlm. 16

Informasi  
Pabrik  
Pembersihan  
hlm. 16

Nama Barang	Kategori pemilahan
<b>A AC(pendingin ruangan)</b> Daur ulang diwajibkan oleh hukum. Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat halaman 9 untuk cara penanganannya.	
<b>Alat Pemadam Kebakaran</b> Hubungi kontak person daur ulang alat pemadam kebakaran (lihat halaman 9 untuk lebih rinci).	
<b>Alat warna (isiannya)</b> Mengoleskan ke kain atau kertas Wadah logam kategorikan sebagai Sampah yang Tidak Dapat Dibakar' sedangkan Kemasan Plastik sebagai 'Sampah yang Dapat Dibakar'	Dapat Dibakar
<b>Album</b> Bagian logam, buanglah ke "Sampah yang Tidak Dapat Dibakar".	Dapat Dibakar
<b>Aluminium foil</b> (untuk keperluan memasak)	Tidak Dapat Dibakar
<b>Aluminium Foil atau kertas berlapis aluminium</b>	Dapat Dibakar
<b>Arang</b> Buang ke Pabrik Pembersihan Sampah Rokku	Bawa sendiri
<b>B</b> <b>Ban (Mobil dan sepeda motor)</b> Tanyakan kepada dealer atau ahli profesional (lihat halaman 9)	
<b>Ban (Sepeda)</b> Jika terdapat kawat di dalamnya, buanglah sebagai 'Sampah yang Tidak Dapat Dibakar'	Dapat Dibakar
<b>Bangkai hewan kecil</b> (di jalan, atau pemilik tidak diketahui, dll) Tanyakan ke Divisi Pengumpulan Sampah (Telp: 027-253-1009)	
<b>Bangkai hewan kecil (hewan peliharaan)</b> Lihat halaman 8	
<b>Barang dari bahan diatomite</b> Harap dikemas rapat dalam kantong plastik dan dikirim ke Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo/ ke Fujimi Clean Station	Bawa sendiri
<b>Barbel (Dumbbell)</b> Hubungi Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo, Fujimi Clean Station	Bawa sendiri
<b>Baterai</b> (untuk mobil dan sepeda motor)	
<b>Baterai kring/ baterai koin</b> Masukkan ke dalam kantong transparan, lalu masukkan ke dalam kontainer kuning	Berbahaya Beracun
<b>Baterai isi ulang</b> (cth: baterai lithium-ion) & baterai rechargeable. Harap bawa ke toko penjualan atau toko yang bekerja sama dengan program daur ulang (Japan Battery Recycling Center, telepon 03-6403-5673).	
<b>Batteri (Baterai)</b> (untuk mobil dan sepeda motor) Tanyakan kepada dealer atau ahli profesional	
<b>Batu (batu untuk penutup acar)</b>	Bawa sendiri
<b>Batu Blok(Burokku)</b> Usahakan buang di lahan sendiri. Ketika membawa sendiri, harap membawa maksimal 2 kantong khusus. Diterima di Pabrik Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo/ Fujimi Clean Station	Bawa sendiri
<b>Bola bowling</b> Bawa ke Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo atau Fujimi Clean Station	Bawa sendiri
<b>Bola Golf</b>	Dapat Dibakar
<b>Bola lampu</b> (lampu pijar, lampu LED)	Tidak Dapat Dibakar
<b>Boneka</b>	Kertas Kain, dll.
<b>Botol kosong (botol minyak/ umeshu, botol pecah)</b> Pastikan kosong. Botol yang pecah, bungkus dengan kertas atau sejenisnya.	Tidak Dapat Dibakar
<b>Botol kosong(botol pestisida/ bahan beracun)</b> Pastikan benar-benar dikosongkan dan dikeringkan sebelum dibawa ke Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo/ ke Fujimi Clean Station	Bawa sendiri
<b>Botol PET</b> Tutup dan labelnya termasuk dalam kategori 'Sampah Kemasan Plastik'	Daur Ulang
<b>Botol Umeshu</b>	Tidak Dapat Dibakar

<b>Brankas (portabel)</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>Bubble wrap sheet (bantalan/bungkus)</b>	Kemasan Plastik
<b>C</b> <b>Cabang pohon dan sejenisnya</b> Sampai 2 ikat, panjang 50 cm x ketebalan 4 cm x diameter 30 cm.	Dapat Dibakar
<b>Cat &amp; Lilin</b> Tanyakan kepada toko yang menjual atau ahli profesional. Bila kaleng sudah kosong buang sebagai 'Sampah yang Tidak Dapat Dibakar'	
<b>CD</b>	Dapat Dibakar
<b>Charger</b> Daur ulanglah sebagai perangkat elektronik kecil (Lihat halaman 10 dan 11)	Tidak Dapat Dibakar
<b>D</b> <b>Deck kayu</b> Khusus untuk perbaikan yang dilakukan sendiri. Ada batasan jumlah penerimaan. Silakan bawa ke Fujimi Clean Station	Bawa sendiri
<b>Dehumidifier (alat penurun kelembapan)</b>	Dapat Dibakar
<b>Dudukan toilet (washlet, dll.)</b> Keluarkan air di dalamnya	Tidak Dapat Dibakar
<b>DVD</b> Termasuk wadahnya	Dapat Dibakar
<b>E</b> <b>Ember (logam) 'Tidak Dapat Dibakar'</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>Ember (plastik) 'Dapat Dibakar'</b>	Dapat Dibakar
<b>F</b> <b>Floppy Disk</b>	Dapat Dibakar
<b>Foto</b>	Dapat Dibakar
<b>Futon</b> Jika muat dimasukkan ke kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, buang sebagai 'Sampah yang Dapat Dibakar'	Sampah Besar
<b>G</b> <b>Game konsol</b> Lepaskan baterai. Daur ulang sebagai perangkat elektronik kecil (Lihat halaman 10 dan 11)	Tidak Dapat Dibakar
<b>Game perangkat lunak (jenis disk)</b>	Dapat Dibakar
<b>Game perangkat lunak (jenis kartrid)</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>Gelas kertas dan Piring Kertas</b>	Dapat Dibakar
<b>Genteng</b> Khusus untuk perbaikan yang dilakukan sendiri. Silakan bawa ke Pabrik Pembersihan Ogikubo, atau ke Fujimi Clean Station	Bawa sendiri
<b>Gerabah</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>H</b> <b>Hanger (Bahan logam)</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>Hanger (Bahan plastik)</b>	Dapat Dibakar
<b>Helm</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>I</b> <b>Ice gel</b>	Dapat Dibakar
<b>Ikat pinggang</b>	Kertas Kain, dll.
<b>J</b> <b>Jarum suntik</b> Konsultasikan dengan penyedia layanan kesehatan untuk jarum suntik perawatn medis di rumah.	
<b>Jemuran</b> Kaki penyangga jemuran maksimal sampai 2 buah	Sampah Besar

※ Meskipun kategori pemilahan dalam tabel di atas menunjukkan kategori 'Sampah Besar', barang yang masih muat dimasukkan ke dalam kantong berkapasitas 4.5 liter yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, silakan buang di lokasi pengumpulan.

Kertas, Kain, dll.

Kemasan Plastik

Daur Ulang

Berbahaya Beracun

Dapat Dibakar

Tidak Dapat Dibakar

Sampah Besar

Kertas,  
Pakaian,  
dll.  
hlm.2

<b>Jerigen</b> Kosongkan sepenuhnya dari minyak tanah atau bahan lainnya	Dapat Dibakar
<b>Kaca</b> Bungkus dengan kertas sebelum membuangnya	Tidak Dapat Dibakar
<b>Kaca Lembaran</b> Khusus untuk perbaikan yang dilakukan sendiri. Silakan bawa ke Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo / ke Fujimi Clean Station	Bawa sendiri
<b>Kaleng Kosong</b> (kaleng cat, minyak, berkarat) Pastikan isinya kosong	Tidak Dapat Dibakar
<b>Kaleng kosong</b> (kaleng semprot, kaleng gas) Gunakan sampai habis. Tidak perlu dilubangi. Masukkan ke dalam kontainer berwarna kuning.	Berbahaya Beracun
<b>Kaleng semprot</b> Habiskan isinya. Tidak perlu melubanginya. Masukkan ke kontainer kuning	Berbahaya Beracun
<b>Karpet atau Permadani</b> Jika muat dimasukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, buang sebagai 'Sampah yang Dapat Dibakar'	Sampah Besar
<b>Karpet Listrik &amp; Selimut Listrik</b> Jika muat dimasukkan di kantong yang ditentukan pemerintah kota, harap buang sebagai 'sampah tidak dapat dibakar'	Sampah Besar
<b>Kaset tape</b> Termasuk kotaknya	Dapat Dibakar
<b>Kawaseihin/kaban/baggu</b> (Produk kulit/tas) Jangan lepaskan bagian yang berbahan logam	Kertas Kain, dll.
<b>Kemasan Kertas</b> Barang yang dilapisi aluminium buang sebagai 'Sampah Dapat Dibakar'	Kertas Kain, dll.
<b>Kembang Api &amp; Korek Api</b> Buanglah setelah membasahinya	Dapat Dibakar
<b>Kertas karbon, kertas termal, kertas non karbon</b>	Dapat Dibakar
<b>Kertas yang sudah terpotong-potong</b> Masukkan ke dalam kantong plastik	Kertas Kain, dll.
<b>Kimono</b> Termasuk Obi	Kertas Kain, dll.
<b>Kipas angin</b> Jika muat dimasukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, buang sebagai 'Sampah yang Tidak Dapat Dibakar'	Sampah Besar
<b>Kompom Gas</b> Jika muat dimasukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, buang sebagai Sampah yang Tidak Dapat Dibakar'	Sampah Besar
<b>Kompom Portable</b> Lepaskan kaleng gasnya	Tidak Dapat Dibakar
<b>Komputer</b> Lihat cara penanganan di halaman 10	Bawa sendiri
<b>Koper</b> Jika muat masuk ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, buang sebagai 'Sampah yang Tidak Dapat Dibakar'	Sampah Besar
<b>Kotak Pendingin</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>Kotatsu</b>	Sampah Besar
<b>Kotoran hewan peliharaan</b> (anjing, kucing, dll.) Bungkus dengan kertas atau masukkan ke dalam kantong dan bungkus rapat-rapat	Dapat Dibakar
<b>Kursi Roda</b> Termasuk yang elektrik	Sampah Besar
<b>Kursi tanpa kaki</b>	Sampah Besar
<b>Lampu pijar</b> (tabung penerangan)	Tidak Dapat Dibakar
<b>Lemari Es &amp; Freezer</b> Daur ulang diwajibkan oleh hukum. Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat halaman 9 untuk cara penanganannya.	
<b>Lighter/Korek Api Gas</b> Kosongkan isinya, lalu masukkan ke kontainer kuning	Berbahaya Beracun

<b>Limbah medis di rumah</b> (jarum dan peralatan logam)	
<b>Limbah medis di rumah</b> (tube, kemasan, dll.)	Dapat Dibakar
<b>M Magnet</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>Mainan</b> (berbahan plastik)	Dapat Dibakar
<b>Mainan</b> (yang menggunakan bahan logam)	Tidak Dapat Dibakar
<b>Mebel</b> (ukuran besar)	Sampah Besar
<b>Mesin cuci</b> Daur ulang diwajibkan oleh hukum. Untuk detailnya, lihat cara penanganan di halaman 9	
<b>Mesin Fotokopi &amp; Printer</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>Mesin Pengereng</b> (Pengereng Futon)	Tidak Dapat Dibakar
<b>Mesin pengereng</b> (pengereng pakaian) Daur ulang diwajibkan oleh peraturan hukum. Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat cara penanganannya di halaman 9.	
<b>Microwave</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>Minyak (lampu minyak atau oli mesin)</b> Hubungi toko penjualan atau penyedia layanan pengolahan khusus. Kaleng (berbahan logam) sebaiknya dibuang sebagai "Sampah yang Tidak Dapat Dibakar"	
<b>Minyak (minyak sayur)</b> Sebisa mungkin didaur ulang (lihat halaman 10 dan 11)	Dapat Dibakar
<b>Minyak goreng</b> Daur ulang sebisa mungkin (lihat halaman 10 dan 11)	Dapat Dibakar
<b>Minyak tanah</b> Tanyakan kepada toko yang menjual atau ahli profesional	
<b>O Organ Elektrik</b>	Sampah Besar
<b>P Papan Seluncur Salju</b>	Sampah Besar
<b>Papan Setrika</b> Hanya papan kayunya saja yang termasuk dalam kategori "Sampah yang Dapat Dibakar"	Tidak Dapat Dibakar
<b>Papan Ski</b> Termasuk pengikat kaki	Sampah Besar
<b>Petto-yo suna</b> (Pasir hewan peliharaan) (pasir alami) Yang mengandung bentonit. Hanya diterima dalam jumlah sedikit di Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo/ Fujimi Clean Station	Bawa sendiri
<b>Payung</b> Jika tidak muat dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, ikat dan buang begitu saja.	Tidak Dapat Dibakar
<b>Penanak nasi</b>	Tidak Dapat Dibakar
<b>Pengangkut</b> (untuk mobil)	Sampah Besar
<b>Penghangat Pocket Kairo</b> (sekali pakai)	Dapat Dibakar
<b>Penjepit pakaian</b> (dengan logam)	Tidak Dapat Dibakar
<b>Penjepit pakaian</b> (hanya yang berbahan plastik)	Dapat Dibakar
<b>Penyerap Kelembaban</b> (seperti silica gel)	Dapat Dibakar
<b>Peralatan Golf</b> Ikat dan buang begitu saja. Jika dibuang bersamaan dengan tas golf, buanglah sebagai 'Sampah Besar'	Tidak Dapat Dibakar
<b>Pestisida dan Obat Beracun</b> Tanyakan kepada toko yang menjual atau ahli profesional	

Kemasan Plastik  
hlm. 3Sampah Daur Ulang Berbahaya /Beracun  
hlm. 4-5Sampah Dapat Dibakar  
hlm. 6Sampah Tidak Dapat Dibakar  
hlm. 7Sampah Tidak Dapat Dibuang di Tempat Pengumpulan  
hlm. 8Sampah yang tidak bisa ditangani di Maebashi  
hlm. 9Sampah Komputer  
hlm. 10Pengumpulan Barang Berharga  
hlm. 10Pusat Pengumpulan Daur Ulang  
hlm. 10  
Pokasi Pengumpulan  
hlm. 11Cara Memilah Berdasarkan Abjad  
hlm. 12-14Iklan  
hlm. 15Program Konnichiwa Shuushuu  
hlm. 16Aplikasi Pemilahan Sampah  
hlm. 16Informasi Pabrik Pembersihan  
hlm. 16

※ Meskipun kategori pemilahan dalam tabel di atas menunjukkan kategori 'Sampah Besar', barang yang masih muat dimasukkan ke dalam kantong berkapasitas 4.5 liter yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, silakan buang di lokasi pengumpulan.

Kemasan Plastik hlm. 3	<b>Piano</b> Tanyakan kepada toko yang menjual atau ahli profesional		<b>Styrofoam</b> Jika fidak muat dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, ikat dan buang begitu saja.	Kemasan Plastik
	<b>Piringan Hitam</b>	Dapat Dibakar		
Sampah Daur Ulang Berbahaya /Beracun hlm. 4-5	<b>Plastik (wadah dan kemasan)</b> Silakan merujuk pada tanda 	Kemasan Plastik	<b>T Suku cadang mobil (bumper, roda, dll.)</b> Tanyakan kepada dealer atau ahli profesional	Berbahaya Beracun
	<b>Popok sekali pakai</b> Buang kotorannya di toilet	Dapat Dibakar		
Sampah Dapat Dibakar hlm. 6	<b>Pot tanaman (bahan plastik)</b>	Dapat Dibakar	<b>Tabung gas (kaleng gas)</b> Habiskan isinya. Tidak perlu dilubangi. Masukkan kekontainer kuning	
	<b>Pot tanaman (tembikar atau keramik)</b>	Tidak Dapat Dibakar	<b>Tabung gas (tabung gas propana)</b> Lihat cara penanganannya di halaman 9	
Sampah Tidak Dapat Dibakar hlm. 7	<b>Pot tanaman (terbuat dari plastik)</b>	Dapat Dibakar	<b>Tabung gas silinder</b> Harap hubungi toko penjual atau produsen.	
	<b>Power Bank</b>		<b>Tabung Lampu Fluoresen</b> Bungkus dengan kotak atau kertas sebelum membuangnya	Berbahaya Beracun
Sampah Tidak Dapat Dibuang di Tempat Pengumpulan hlm. 8	<b>Produk berbahan karet</b>	Dapat Dibakar	<b>Talenan</b>	Dapat Dibakar
	<b>Produk pembalut wanita</b>	Dapat Dibakar	<b>Tanah</b> Usahakan membuang di lahan sendiri. Ketika membawa sendiri harap membawa max 2 kantong khusus. Diterima di Pabrik Pembersihan Sampah Ogiku bo/ ke Fujimi Clean Station	Bawa sendiri
Sampah yang tidak bisa ditangani di Maebashi hlm. 9	<b>Produk Plastik</b>	Dapat Dibakar	<b>Tanah liat/ clay (Oil clay)</b>	Tidak Dapat Dibakar
	<b>R Rantai Ban</b> Hubungi Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo, Fujimi Clean Station	Bawa sendiri	<b>Tanah liat/ clay (Paper clay)</b>	Dapat Dibakar
Sampah Komputer hlm. 10	<b>S Sandal</b>	Dapat Dibakar	<b>Tanaman dan sejenisnya</b> Sampai 2 ikat, panjang 50 cm x ketebalan 4 cm x diameter 30cm.	Dapat Dibakar
	<b>Scanner</b> Daur ulanglah sebagai perangkat elektronik kecil (Lihat halaman 10 dan 11)	Tidak Dapat Dibakar	<b>Tas Golf</b>	Sampah Besar
Pengumpulan Barang Berharga hlm. 10	<b>SD Card</b>	Dapat Dibakar	<b>Telepon genggam</b> Bawa ke toko tempat penjualan atau daur ulang sebagai perangkat elektronik kecil (lihat halaman 10 dan 11).	Tidak Dapat Dibakar
	<b>Selimut</b>	Kertas Kain, dll.	<b>Televisi</b> Daur ulang diwajibkan oleh hukum. Untuk detailnya, lihat cara penanganan di halaman 9	
Pusat Pengumpulan Daur Ulang hlm. 10 Lokasi Pengumpulan hlm. 11	<b>Semprotan Pemadam Api</b> Pastikan untuk mengosongkannya sebelum membuangnya	Berbahaya Beracun	<b>Tempat duduk anak</b>	Sampah Besar
	<b>Sepatu (boots)</b>	Dapat Dibakar	<b>Termometer (Air raksa)</b> Bungkus ke dalam kantong transparan lalu masukkan ke dalam container kuning	Berbahaya Beracun
Cara Memilah Berdasarkan Abjad hlm. 12-14	<b>Sepatu (sepatu safety)</b>	Tidak Dapat Dibakar	<b>Termometer (Elektrik)</b> Daur ulang sebagai perangkat elektronik kecil (Lihat halaman 10 dan 11)	Tidak Dapat Dibakar
	<b>Sepatu (sneakers)</b>	Kertas Kain, dll.	<b>Termos botol</b> Bahan Plastik termasuk 'Sampah yang Dapat Dibakar'	Tidak Dapat Dibakar
Iklan hlm. 15	<b>Sepatu Ski &amp; Sepatu Snowboard</b>	Tidak Dapat Dibakar	<b>Tiang Jemuran</b>	Sampah Besar
	<b>Sepeda</b> Harap hapus registrasi anti-pencurian sebelum membuangnya	Sampah Besar	<b>Uoshuretto (Washlet) (hanya toilet duduk)</b> Keluarkan air di dalamnya.	Tidak Dapat Dibakar
Program Konnichiuwa Shuushuu hlm. 16	<b>Sepeda Motor atau Skuter</b> Lihat cara penanganannya di halaman 9		<b>Toilet portabel</b> Buang setelah mencuci bagian dalamnya	Sampah Besar
	<b>Setrika</b>	Tidak Dapat Dibakar	<b>Toilet untuk hewan peliharaan</b> Berbahan kertas, kayu, silika gel	Dapat Dibakar
Aplikasi Pemilahan Sampah hlm. 16	<b>Shredder (Mesin penghancur)</b>	Tidak Dapat Dibakar	<b>Tongkat ski</b> Ikat lalu buang. Jika membuang bersama dengan papan ski, buanglah sebagai "Sampah Besar"	Tidak Dapat Dibakar
	<b>Smartphone/ Ponsel pintar</b> Bawa ke toko tempat penjualan, atau daur ulang sebagai perangkat elektronik kecil (lihat halaman 10 dan 11)	Tidak Dapat Dibakar	<b>Tutup Bathub</b> Jika muat dimasukkan ke kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, buang sebagai 'Sampah yang Dapat Dibakar'	Sampah Besar
Informasi Pabrik Pembersihan hlm. 16	<b>Sofa</b>	Sampah Besar	<b>V Vacuum cleaner/ penyedot debu</b> Jika muat dimasukkan ke dalam kantong yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, buang sebagai "Sampah yang Tidak Dapat Dibakar"	Sampah Besar
	<b>Stove/ alat pemanas (minyak tanah, listrik)</b> Kosongkan bahan bakar dan lepaskan baterai. Jika muat masuk ke kantong yang ditentukan oleh kota, buang ke "Sampah yang Tidak Dapat Dibakar"	Sampah Besar	<b>W Video Tape</b> Termasuk wadahnya	Dapat Dibakar
			<b>W Wadah Pakaian (berbahan kayu atau plastik)</b> Jika muat dimasukkan ke dalam kantong yang ditentukan oleh pemerintah kota, buanglah sebagai "Sampah yang Dapat Dibakar"	Sampah Besar
			<b>Word Processor Machine</b> Bawa ke toko tempat penjualan atau daur ulang sebagai perangkat elektronik kecil (lihat halaman 10 dan 11).	Tidak Dapat Dibakar

※ Meskipun kategori pemilahan dalam tabel di atas menunjukkan kategori 'Sampah Besar', barang yang masih muat dimasukkan ke dalam kantong berkapasitas 4 5 liter yang telah ditentukan oleh pemerintah kota, silakan buang di lokasi pengumpulan.

不要品処理 承ります! まずは ご相談下さい  
廃棄物処理施設

☎ 027 - 288 - 7307



【住所】〒371-0101

前橋市富士見町赤城山97

有限会社 須田工業

包装資材・農園芸資材のことなら、

井上ビニール ☎ 027-231-6999

- ・農園芸ハウス事業・リサイクル事業
- ・間仕切り工事事業・ゴミ減量推進事業
- ・包装資材事業・製造・加工事業
- ・システム開発事業



本店 前橋市三河町 1-1-108 (前橋ホテル様下)

三俣店 前橋市三俣町 3-11-9 (ウエルシア前橋三俣店様となり)



"Recycle sampah daur ulang" seperti kertas dan rongsokan besi.

Serahkan pada asosiasi kami yang **terpercaya** dan **terbukti!**

Asosiasi Kooperatif Daur Ulang Kota Maebashi

1-26-3 Takai-cho, Maebashi-shi Tel: 253-7276 Fax: 254-0148

Daftar anggota (dalam urutan abjad Jepang)

No.	Nama Perusahaan	Alamat	TEL FAX
1	Aoi Kikaku Ltd.	3-9-15 Mitsumata-machi, Maebashi-shi	234-9015 233-8155
2	Akagi Shigen Co., Ltd.	246-3 Ogikubo-machi, Maebashi-shi	269-1678 269-5665
3	Aramaki Co, Ltd.	2-2-19 Kokuryo-machi, Maebashi-shi	234-1825 234-2725
4	Imai Maebashi Shigen Ltd.	2-39-10, Kamikoide-machi, Maebashi-shi	233-2154 233-2186
5	Okada Kosho Co, Ltd.	4-32-3 Hiyoshi-cho, Maebashi-shi	231-7834 233-5694
6	Okamura Shoten Ltd.	2-31-9, Amagawa Oshima-machi, Maebashi-shi	243-5668 243-5668
7	Ogo Seisousha Ltd.	253-1 Higoshi-machi, Maebashi-shi	283-3040 283-6008
8	Odawara Co., Ltd.	1250-6 Izumisawa-machi, Maebashi-shi	268-3272 268-3273
9	Katagiri Shoten Co., Ltd.	1-18-1 Owatari-machi, Maebashi-shi	251-5719 251-5794
10	Kanai (Takashi) Shoten	1256 Kamishinden-machi, Maebashi-shi	251-3139 251-3139
11	Kankyo Sapooto Ltd.	396 Godai-machi, Maebashi-shi	264-3527 264-3528
12	Gunma Sōgō Shigen Co., Ltd.	1-34-13 Bunkyo-cho, Maebashi-shi	221-6965 224-8002
13	Gunma Sōgō Shigyou Co., Ltd.	847-4, Nishizen-machi, Maebashi-shi	266-6961 212-8003
14	Saida Shoji Ltd.	382, Katsusawa-machi, Maebashi-shi	264-1931 264-1932
15	Sato Shoten Co., Ltd.	257-4, Ninomiya-machi, Maebashi-shi	268-2780 268-1427
16	Shimotsuma Shoten Ltd.	2-42-9, Minami-cho, Maebashi-shi	221-6090 223-2322
17	Jōmō Shigen Co, Ltd.	1-13-4 Takai-machi, Maebashi-shi	251-7395 251-7337

No.	Nama Perusahaan	Alamat	TEL FAX
18	Suzuki Shokai	541-5, Toriba-machi, Maebashi-shi	289-9597 289-9597
19	Sekine Shoji Ltd.	192 Inasato, Kasukawa-machi, Maebashi-shi	212-5225 212-5226
20	Tanaka Shokai	1-9-2, Hirose-cho, Maebashi-shi	261-2638 263-3710
21	Taneda Shikiri-ten Ltd.	991-1, Kami-Oshima-machi, Maebashi-shi	261-0306 261-5133
22	Tsukada Shoten (Unlimited Company)	1-16-15 Honmachi, Maebashi-shi	221-2910 221-7913
23	Nakadai Co., Ltd.	1326 Komagata-machi, Maebashi-shi	266-5103 266-5044
24	Nagata Shigyou Co, Ltd.	111, Kami-Oshima-machi, Maebashi-shi	287-2141 263-2142
25	Nakamura Shigen Ltd.	204 Kamisadori-machi, Maebashi-shi	265-5010 265-5014
26	Niwarae Shigyou Co, Ltd.	588-1 Horikoshi-machi, Maebashi-shi	283-7197 283-3786
27	Hayase Shoji Ltd.	350-7 Kamisadori-machi, Maebashi-shi	265-2646 265-4898
28	Hisamatsu Shoji Co, Ltd	691 Kitashirota-machi, Maebashi-shi	231-8225 232-2788
29	Marukoshi Co., Ltd.	3-10-13, Wakamiya-cho Maebashi-shi	231-0709 234-2066
30	Maruhiro Shoji Ltd.	3-25-2, Shimokoide-machi, Maebashi-shi	235-2854 896-0814
31	Muto Shoten	1205-2, Komagata-machi, Maebashi-shi	266-7642 266-7642
32	Socho Shokai Ltd.	547 Shimo-Oshima-machi, Maebashi-shi	266-1465 266-1499
33	Mogi Metaru Co, Ltd.	Arakuchi-machi, Maebashi-shi	268-3311 268-3377

※Kode area adalah 027.

店舗・施設の経営者様へ 新型コロナウイルス対策支援

**ぐんラボ!** は群馬のお店を応援します!

テイクアウト デリバリー 生活必需品などのお店を紹介中

<https://www.gunlabo.net/>

ぐんラボ! 制作室 前橋市元総社町67  
TEL.027-280-5722 FAX.027-280-5744

朝日印刷工業株式会社



買取・格安販売! 当店に是非お売りください 店頭買取・出張買取いたします



エコモンスター ☎ 027-288-0369

前橋市三俣町3-11-19 <http://eco-mon.jp>

営業時間/10:00~19:00 定休日/毎週水曜日  
古物商許可(群馬県公安委員会 (第421010502500号))



### Program Konnichiwa Shuushuu

Kami memberikan dukungan pengeluaran sampah rumah tangga melalui pengumpulan individu dan pemeriksaan keadaan bagi mereka yang kesulitan untuk membuang sampah ke tempat pembuangan sampah, seperti rumah tangga yang hanya terdiri dari orang-orang yang membutuhkan perawatan atau menderita cacat.  
Bagian Pengumpulan Sampah (Telp: 027-253-1009)

### Penyediaan Aplikasi Pemilahan Sampah

Aplikasi yang praktis ini memungkinkan Anda dengan mudah mencari Buku Panduan Pemilahan Sampah dan Sampah Daur Ulang Rumah Tangga, cara memilah dan membuangnya, serta informasi kontak pabrik pembersihan dan lainnya.

#### ●Cara Menginstal

Cari dan instal 「さんあ〜る」 di setiap toko aplikasi atau instal dari kode QR di sebelah kanan.

Pilih "Prefektur Gunma → Kota Maebashi → Nama Distrik" untuk pengaturan. Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web kota.



### Informasi Pabrik Pembersihan

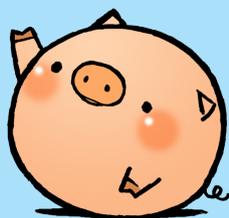
●Silakan hubungi pabrik pembersihan melalui telepon terlebih dahulu sebelum membawa sampah ke sana. (Lihat hlm. 8 untuk informasi tentang pengiriman sendiri).

●Waktu pelayanan pembuangan sendiri 8:30 ~ 11:45 13:00 ~ 16:30.

●Hari libur: Sabtu, Minggu, hari libur Nasional (kecuali Senin & Selasa), libur Akhir Tahun dan Tahun Baru.

●Gratis hingga 200kg/hari; dikenakan biaya untuk bagian yang melebihi 200kg (¥180/10 kg).

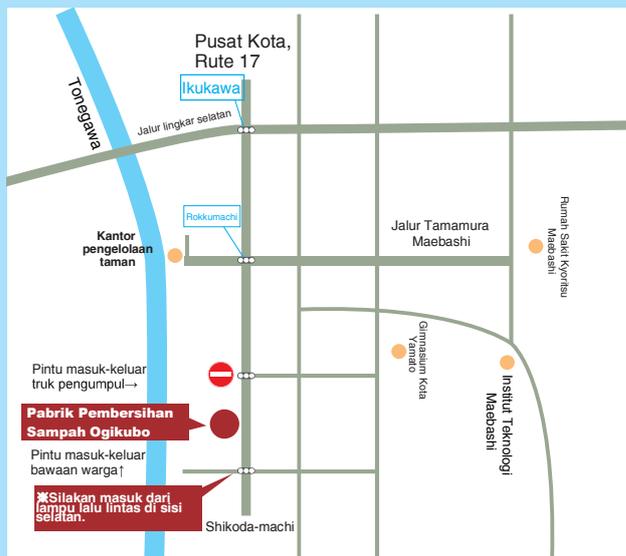
Telpon terlebih dahulu, KOROI!



### Sampah yang Dapat Dibakar

#### Pabrik Pembersihan Sampah Rokku

3-chōme-1-14 Rokkumachi Tel: 027-224-0130



### (Sampah Tidak Dapat Dibakar, Sampah Besar, Kaleng Kosong, Sampah Berbahaya/Beracun

※Kemasan Plastik ※Botol Kaca ※Botol PET).

Hanya barang-barang yang bertanda (※) yang dapat dibawa ke pabrik pembersihan sampah Ogikubo.

#### Pabrik Pembersihan Sampah Ogikubo

Ogikubo-machi 677 Telp: 027-269-0621



#### Fujimi Clean Station

1873-2, Ishii, Fujimi-machi Telp:027-230-5300

